



Bericht der Revisionsstelle zur eingeschränkten Revision
mit Jahresrechnung per 31. Dezember 2023
Stiftung Swiss Surgical Teams, Bern

GFELLER+PARTNER AG



An den Stiftungsrat der
Stiftung Swiss Surgical
Teams, Bern

GFELLER + PARTNER AG

Bericht der Revisionsstelle zur eingeschränkten Revision

Als Revisionsstelle haben wir die Jahresrechnung (Bilanz, Betriebsrechnung, Geldflussrechnung, Rechnung über die Veränderung des Kapitals und Anhang) der Stiftung Swiss Surgical Teams für das am 31. Dezember 2023 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft. In Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER 21 unterliegen die Angaben im Leistungsbericht keiner Prüfungspflicht der Revisionsstelle.

Für die Aufstellung der Jahresrechnung in Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER 21, den gesetzlichen Vorschriften und der Stiftungsurkunde ist der Stiftungsrat verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, die Jahresrechnung zu prüfen. Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Zulassung und Unabhängigkeit erfüllen.

Unsere Revision erfolgte nach dem Schweizer Standard zur Eingeschränkten Revision. Danach ist diese Revision so zu planen und durchzuführen, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung erkannt werden. Eine eingeschränkte Revision umfasst hauptsächlich Befragungen und analytische Prüfungshandlungen sowie den Umständen angemessene Detailprüfungen der beim geprüften Unternehmen vorhandenen Unterlagen. Dagegen sind Prüfungen der betrieblichen Abläufe und des internen Kontrollsystems sowie Befragungen und weitere Prüfungshandlungen zur Aufdeckung deliktischer Handlungen oder anderer Gesetzesverstösse nicht Bestandteil dieser Revision.

Bei unserer Revision sind wir nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen wir schliessen müssten, dass die Jahresrechnung kein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage in Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER 21 vermittelt und nicht dem schweizerischen Gesetz und der Stiftungsurkunde entspricht.

Bern, 6. März 2024

GFELLER + PARTNER AG

Zugelassener Revisionsexperte
(Leitender Revisor)

zugelassene Revisorin

Beilagen:

- Jahresrechnung (Bilanz, Betriebsrechnung, Geldflussrechnung, Rechnung über die Veränderung des Kapitals und Anhang)

Bilanz

in CHF		31.12.2023	31.12.2022
	Ziff.		
Aktiven			
Umlaufvermögen			
Flüssige Mittel	3.1	176'808	175'463
Übrige kurzfristige Forderungen		310	291
Aktive Rechnungsabgrenzungen		123	131
Umlaufvermögen		177'241	175'885
Anlagevermögen			
Finanzanlagen	3.2	243'941	347'224
Anlagevermögen		243'941	347'224
Aktiven		421'181	523'109
Passiven			
Passive Rechnungsabgrenzungen		3'000	3'200
Kurzfristiges Fremdkapital		3'000	3'200
Organisationskapital			
Stiftungskapital		50'000	50'000
Freies Kapital		469'909	506'148
Jahresergebnis		-101'728	-36'239
Organisationskapital		418'181	519'909
Passiven		421'181	523'109

Betriebsrechnung

in CHF		1.1. - 31.12.2023	1.1. - 31.12.2022
	Ziff.		
Freie Zuwendungen (Spenden)		1'400	1'800
Total Betriebsertrag		1'400	1'800
Sachaufwand			
Sonderausgaben / Missionen SST	3.3	100'000	22'000
Administrativer Aufwand	3.4	5'256	5'059
Total Sachaufwand		105'256	27'059
Betriebsergebnis vor Finanzergebnis		-103'856	-25'259
Finanzertrag		3'055	1'130
Finanzaufwand		-927	-12'111
Total Finanzerfolg		2'128	-10'981
Jahresergebnis		-101'728	-36'239

Geldflussrechnung

in CHF	1.1. - 31.12.2023	1.1. - 31.12.2022
Jahresergebnis	-101'728	-36'239
Sonstige fondsunwirksame Aufwände/Erträge	100'000	22'000
Abnahme(+)/Zunahme(-)		
Übrige kurzfristige Forderungen	-18	272
Aktive Rechnungsabgrenzungen	8	144
Abnahme(-)/Zunahme(+)		
Passive Rechnungsabgrenzungen	-200	-1'650
Veränderung Nettoumlaufvermögen	99'790	20'766
Geldfluss aus Betriebstätigkeit	-1'938	-15'473
Investitionen in Finanzanlagen	0	0
Desinvestitionen von Finanzanlagen	3'283	36'593
Geldfluss aus Investitionstätigkeit	3'283	36'593
	0	0
Geldfluss aus Finanzierungstätigkeit	0	0
Veränderung Flüssige Mittel	1'345	21'120
Nachweis Veränderung Flüssige Mittel		
Anfangsbestand 1.1.	175'463	154'343
Endbestand 31.12.	176'808	175'463
Veränderung Flüssige Mittel	1'345	21'120

Rechnung über die Veränderung des Kapitals

in CHF

	Anfangsbestand d 1.1.2023	Zuweisung	Verwendung	Endbestand 31.12.2023
Stiftungskapital	50'000			50'000
Freies Kapital (inkl. Vorjaheresergebnis)	469'909			469'909
Jahresergebnis		-101'728		-101'728
Organisationskapital	519'909	-101'728	0	418'181

in CHF

	Anfangsbestand d 1.1.2022	Zuweisung	Verwendung	Endbestand 31.12.2022
Stiftungskapital	50'000			50'000
Freies Kapital (inkl. Vorjaheresergebnis)	506'148			506'148
Jahresergebnis		-36'239		-36'239
Organisationskapital	556'148	-36'239	0	519'909

Anhang zur Jahresrechnung

1 Grundlagen der Rechnungslegung			
1.1 Allgemeines	Die vorliegende Jahresrechnung unterliegt der eingeschränkten Revision durch die unabhängige Revisionsstelle sowie der Kenntnisnahme durch die eidgenössische Stiftungsaufsicht (EDI), Inselgasse 1, 3003 Bern.		
1.2 Grundlagen der Rechnungslegung	Die Rechnungslegung der Stiftung Swiss Surgical Teams erfolgt in Übereinstimmung mit den gesamten Fachempfehlungen zur Rechnungslegung (Swiss GAAP FER), Swiss GAAP FER 21 sowie den Bestimmungen des schweizerischen Gesetzes und der Stiftungsurkunde. Es wird ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens, Finanz- und Ertragslage (true and fair view) vermittelt.		
1.3 Geldflussrechnung	Der Fonds Flüssige Mittel bildet die Grundlage für den Ausweis der Geldflussrechnung. Der Geldfluss aus Betriebstätigkeit wird aufgrund der indirekten Methode berechnet.		
1.4 Rechnung über die Veränderung des Kapitals	Der Ausweis der Passiven erfolgt nach der Gliederung von FER 21, weil diese Darstellung bezüglich der Stiftungstätigkeit eine grössere Aussagekraft hat. Entsprechend wird auch die Rechnung über die Veränderung des Kapitals als Bestandteil der Jahresrechnung offen gelegt.		
2 Bewertungsgrundsätze			
2.1 Flüssige Mittel	Die flüssigen Mittel umfassen Postfinance- und Bankguthaben. Sie werden zu Nominalwerten bewertet.		
2.2 Finanzanlagen	Das finanzielle Anlagevermögen enthält Wertschriften, die mit der Absicht der dauernden Anlage gehalten werden. Die Bewertung erfolgt zum Kurswert des Bilanzstichtags.		
2.3 Verbindlichkeiten	Die Verbindlichkeiten werden zum Nominalwert erfasst.		
2.4 Eventualverpflichtungen	Eventualverpflichtungen werden am Bilanzstichtag bewertet. Falls ein Mittelabfluss ohne nutzbaren Mittelzufluss wahrscheinlich ist, wird eine Rückstellung gebildet.		
3 Erläuterungen zu Bestandteilen der Jahresrechnung			
3.1 Flüssige Mittel		2023	2022
PostFinance 30-194129-5		119'654	123'480
Scobag - CHF 10.001856_0.100		50'591	45'187
Scobag - EUR 10.001856_0.100		2'918	2'781
Scobag - USD 10.001856_0.100		3'644	4'014
Total Flüssige Mittel		176'808	175'463
3.2 Finanzanlagen	Obligationen	Aktien	Total
2023 Marktwert 31.12.	23'893	42'048	65'941
2022 Marktwert 31.12.	29'050	40'173	69'224
2023 Darlehen Verein Swiss Surgical Teams (SST)			178'000
2022 Darlehen Verein Swiss Surgical Teams (SST)			278'000
3.3 Projektaufwand			
in CHF		2023	2022
Personalaufwand		0.00	0.00
Mission Tansania		0.00	0.00
Mission Tajikistan		0.00	0.00
Mission Südpazifik		0.00	0.00
Sonderausgaben/Missionen SST		100'000.00	22'000.00
Sachaufwand		0.00	0.00
Total Projektaufwand		100'000.00	22'000.00

Anhang zur Jahresrechnung

3.4 Administrativer Aufwand		
in CHF	2023	2022
Sachaufwand	5'256.00	5'058.85
Total administrativer Aufwand	5'256.00	5'058.85

3.5 Fundraising- und allgemeiner Werbeaufwand		
in CHF	2023	2022
Fundraising- und allgemeiner Werbeaufwand	0.00	0.00
Total Fundraising- und allgemeiner Werbeaufwand	0.00	0.00

Die Aufteilung der Kosenstruktur erfolgt nach der Zewo-Methode.

4 Weitere Angaben zum Anhang

4.1 Rechtsform	
Stiftung nach ZGB 80 ff.	
Aktuelle Urkunde vom 10.4.2001	

4.2 Zweck / Leistungsauftrag	
Förderung von Aus-, Weiter- und Fortbildung in allgemeiner und spezialisierter Chirurgie und damit verbundenen Fachbereichen in Schwellen- und Entwicklungsländern. Sowie die Unterstützung des Vereins Swiss Surgical Teams zur Realisierung von humanitären Projekten. Zudem richtet die Stiftung Stipendien an ausländische Chirurgen und Anästhesiologen zur Weiterbildung an Schweizer Spitälern aus.	

4.3 Stiftungsrat und Geschäftsleitung		
Der Stiftungsrat setzt sich per Jahresende wie folgt zusammen:		
Präsident	Prof. Dr. Schmid Ralph-Alexander, Lugnorre	Kollektivunterschrift zu zweien
Vizepräsidentin	Nüesch Kempf Barbara, Zürich	Kollektivunterschrift zu zweien
Mitglied + Quästorin	Schär Bossert Karin, Küttigen	Kollektivunterschrift zu zweien
Mitglied	Mayer-Rollnik Sebastian, Reitnau	Kollektivunterschrift zu zweien
Mitglied	Dr. Bärtschi Jürg, Allenwinden	ohne Zeichnungsberechtigung
Mitglied	Liesch Georg, Olten	ohne Zeichnungsberechtigung
Mitglied	Zaugg Niklaus, Zürich	ohne Zeichnungsberechtigung

4.4 Revisionsstelle	
Gfeller + Partner AG, Amthausgasse 6, 3011 Bern	

4.5 Reglemente	
Stiftungsratsreglement	vom 3.1.2021

4.6 Anzahl Vollzeitstellen im Jahresdurchschnitt		
	2023	2022
Anzahl Vollzeitstellen im Jahresdurchschnitt	0	0

4.7 Ereignisse nach dem Bilanzstichtag	
Es bestehen keine ausweispflichtigen Ereignisse nach dem Bilanzstichtag.	

4.8 Eventualverpflichtungen	
Es bestehen keine Eventualverbindlichkeiten zu Gunsten Dritter wie z.B. Garantien, Pfandbestellungen etc.	

4.9 Entschädigungen		
	2023	2022
Entschädigungen Stiftungsrat	0	0
Die Stiftungsräte erbringen ihre Dienstleistung unentgeltlich		

5 Transaktionen mit nahestehenden Personen	
Im Zusammenhang mit den Erfordernissen einer ZEWO-Zertifizierung für den Verein Swiss Surgical Teams (SST) müssen alle operativen Tätigkeiten (Finanzierung Einsätze in den Entwicklungsländern) in den Verein transferiert werden. Die Jürg Ammann Stiftung neu Swiss Surgical Teams (Namensänderung im Jahr 2021) gab aus diesem Grund dem Verein ein Darlehen von CHF 300'000 für den Zweck der Finanzierung dieser Missionen.	
Im Jahr 2022 gibt die Stiftung dem Verein eine Spende in der Höhe von CHF 22'000 und im Jahr 2023 in der Höhe von CHF 100'000. Das Darlehen weist neu einen Saldo von CHF 178'000 aus.	